

Signatura: EB 2012/106/R.33  
Tema: 15 d)  
Fecha: 13 de septiembre de 2012  
Distribución: Pública  
Original: Inglés

**S**



Dar a la población rural  
pobre la oportunidad  
de salir de la pobreza

## **Informe sobre la Novena Reposición de los Recursos del FIDA**

### **Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva**

#### Funcionarios de contacto:

#### Preguntas técnicas:

##### **Rutsel Silvestre J. Martha**

Asesor Jurídico  
Tel.: (+39) 06 5459 2457  
Correo electrónico: r.martha@ifad.org

##### **Ruth Farrant**

Directora y Contralora, División de Servicios  
Financieros y del Contralor  
Tel.: (+39) 06 5459 2281  
Correo electrónico: r.farrant@ifad.org

#### Envío de documentación:

##### **Deirdre McGrenra**

Jefa de la Oficina de los Órganos  
Rectores  
Tel.: (+39) 06 5459 2374  
Correo electrónico: gb\_office@ifad.org

Junta Ejecutiva — 106º período de sesiones  
Roma, 20 y 21 de septiembre de 2012

---

**Para información**

## Informe sobre la Novena Reposición de los Recursos del FIDA

1. **Aprobación.** El Consejo de Gobernadores aprobó la Resolución 166/XXXV sobre la Novena Reposición de los Recursos del FIDA el 22 de febrero de 2012. En dicha resolución se define el período de la Novena Reposición como “el período de tres años que se inicia el 1º de enero de 2013”.
2. **Promesas adicionales.** Las promesas de contribución realizadas en la fecha de aprobación de la resolución, es decir, el 22 de febrero de 2012, ascendían a USD 856 258 996, incluidas las contribuciones complementarias. Al 22 de agosto de 2012 las promesas de contribución ascendían a USD 1 403 713 444, incluidas las contribuciones complementarias. En los anexos I y II figuran el estado de las promesas de contribución a la Novena Reposición al 22 de agosto de 2012.
3. **Nivel de la reposición.** En el párrafo I b) de la Resolución 166/XXXV se establece el nivel de la Novena Reposición en USD 1 500 millones. En el párrafo I e) de la Resolución 166/XXXV se especifica que el déficit estructural entre las promesas de contribución totales y el nivel de la reposición no podrá exceder del quince por ciento (15%). Según se indica en el párrafo 2 supra, y se expone en los anexos I y II, al 22 de agosto las promesas de contribución ascendían a USD 1 403 713 444, lo que corresponde al 94% del objetivo de USD 1 500 millones. En consecuencia, el Presidente del FIDA ha comunicado a todos los Estados Miembros del Fondo que el nivel de la Novena Reposición se confirma en USD 1 500 millones.
4. **Creación de nuevos votos.** Con arreglo al sistema de votación introducido el 20 de febrero de 1997 en virtud de las resoluciones 86/XVIII y 87/XVIII, se crean nuevos votos para cada reposición. Estos votos se asignan de manera similar a los votos originales y de las reposiciones y se dividen entre votos vinculados a la condición de Miembro y votos vinculados a las contribuciones. En la Resolución 166/XXXV se establece que los votos de la Novena Reposición se calcularán teniendo en cuenta la totalidad de las promesas de contribución recibidas en el plazo de seis meses a partir del 22 de agosto de 2012, fecha de aprobación de la resolución, esto es hasta el 22 de agosto de 2012.
5. Del total de USD 1 403 713 444 de las promesas de contribución recibidas al 22 de agosto, la suma de USD 357 958 776 consistió en contribuciones complementarias aportadas de conformidad con el párrafo III a) ii) de la Resolución 166/XXXV y, por lo tanto, esas contribuciones no se tuvieron en cuenta para calcular los votos que deban crearse. El saldo resultante para la creación de los votos de la Novena Reposición es, pues, de USD 1 045 754 668.
6. Aplicando la fórmula expuesta en la sección 3 a) ii) del artículo 6 del Convenio Constitutivo del FIDA, se crean 100 votos por cada USD 158 millones de contribuciones comprometidas en monedas convertibles. Así pues, en el marco de la Novena Reposición, dada la cantidad de USD 1 045 754 668, se crean 661,870 votos de reposición, que se desglosan en votos vinculados a la condición de Miembro y votos vinculados a las contribuciones. El total de votos de la Novena Reposición es fijo y no se verá modificado por ningún cambio en el número de Miembros del Fondo o por promesas adicionales para la Novena Reposición.
7. Los votos vinculados a la condición de Miembro y a las contribuciones entraron en vigor el 22 de agosto de 2012. El anexo III contiene un cuadro con el cálculo de los votos vinculados a la condición de Miembro y a las contribuciones, incluidos los votos de la Novena Reposición. Si bien el número de votos de la Novena Reposición se ha fijado en un total de 661,870, la distribución de los votos vinculados a las contribuciones entre los Estados Miembros se modificará según se vayan recibiendo los pagos de las contribuciones. Por lo tanto, a todos los Estados Miembros que realicen contribuciones a la Novena Reposición, incluidos aquéllos que anuncien sus

promesas de contribución después del 22 de agosto de 2012, les corresponderá un porcentaje de los votos de la Novena Reposición vinculados a las contribuciones que será proporcional a la contribución aportada por cada uno de ellos a la reposición. En el Anexo III figuran los derechos de voto de los Estados Miembros al 22 de agosto de 2012.

8. **Estado de las contribuciones.** En los anexos I y II se expone el estado de las promesas de contribución, los instrumentos de contribución depositados y los pagos en efectivo y en forma de pagaré efectuados al 22 de agosto de 2012 en relación con la Novena Reposición.
9. Al 22 de agosto de 2012, las promesas de contribución a la Novena Reposición ascendían al equivalente de USD 1 403 713 444, lo que corresponde al 94% del nivel de la Novena Reposición fijado en USD 1 500 millones. Se invita a los Estados Miembros que todavía no hayan notificado sus promesas de contribución y a aquéllos que tengan intención de aumentar su contribución a que comuniquen al Fondo la información oportuna a la mayor brevedad posible.
10. De conformidad con el párrafo V a) de la Resolución 166/XXXV, la Novena Reposición entrará en vigor en la fecha "en que se hayan depositado en poder del Fondo instrumentos de contribución relativos a las contribuciones adicionales a las que se hace referencia en la sección III de esta resolución [166/XXXV] o se hayan recibido pagos sin depositar instrumento de contribución alguno por un monto total equivalente, como mínimo, al 50% de las promesas de contribución comunicadas por el Presidente del FIDA a los Miembros con arreglo a lo indicado en el apartado I e)". Algunos Miembros realizan pagos directos sin depositar instrumento de contribución alguno, lo cual está de conformidad con el artículo 4.5 c) del Convenio Constitutivo del FIDA. Al 22 de agosto de 2012 se habían depositado instrumentos de contribución y recibido pagos por el monto de USD 368 036 459 o el 26% del total de promesas de contribución, es decir, de USD 1 403 713 444. Se insta a los Estados Miembros a que depositen en poder del Fondo los instrumentos de contribución lo antes posible a fin de que la reposición pueda entrar en vigor.
11. Al 22 de agosto de 2012, los pagos anticipados a la Novena Reposición recibidos de los Estados Miembros ascendían a un total equivalente a USD 62,2 millones, es decir el 4% de las promesas de contribución.

## Resumen sobre el estado de las contribuciones a la Novena Reposición

### Al 22 de agosto de 2012

	<i>Contribuciones, excluidas las complementarias</i>		<i>Contribuciones complementarias</i>		<i>Contribuciones totales, incluidas las complementarias</i>	
	<i>Equivalente en USD</i>	<i>Porcentaje de promesas de contribución<sup>a</sup></i>	<i>Equivalente en USD</i>	<i>Porcentaje de promesas de contribución<sup>a</sup></i>	<i>Equivalente en USD</i>	<i>Porcentaje de promesas de contribución<sup>a</sup></i>
<b>Monto total de las promesas de contribución</b>	<b>1 045 754 668</b>		<b>272 121 867</b>		<b>1 403 713 444</b>	
<b>Instrumentos de contribución</b>						
Instrumentos de contribución depositados	345 909 717		-		345 909 717	
Pagos en efectivo no respaldados por instrumentos de contribución <sup>b</sup>	1 129 228		20 347 514		21 476 742	
Pagos en forma de pagaré no respaldados por instrumentos de contribución <sup>b</sup>	650 000		-		650 000	
<b>Total de instrumentos de contribución, incluidos los pagos en efectivo y en forma de pagaré no respaldados por instrumentos de contribución</b>	<b>347 638 945</b>	<b>33</b>	<b>20 347 514</b>	<b>6</b>	<b>368 036 459</b>	<b>26</b>
<b>Pagos recibidos</b>						
Pagos en efectivo	2 796 227		20 347 514		23 143 741	
Pagos en forma de pagaré	39 091 825		0		39 091 825	
<b>Pagos totales recibidos</b>	<b>41 888 052</b>	<b>4</b>	<b>20 347 514</b>	<b>6</b>	<b>62 235 566</b>	<b>4</b>

<sup>a</sup> Los porcentajes se han calculado sobre la base de las promesas recibidas al 22 de agosto de 2012.

<sup>b</sup> En la práctica, el pago de una contribución sin el depósito de un instrumento de contribución también se contabiliza como si se hubiera depositado un instrumento de contribución por la suma pagada.

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Novena Reposición

### Al 22 de agosto de 2012

País	Promesa de contribución <sup>a</sup>			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>c</sup>	Abono de plazos		
	Moneda <sup>b</sup>	Cuantía	Equivalente en USD <sup>e</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>e</sup>		Pagarés		Efectivo
							Fecha	Equivalente en USD <sup>e</sup>	Fecha
Afganistán		-	-						
Albania		-	-						
Argelia	USD	10 000 000	10 000 000						
Angola		-	-						
Antigua y Barbuda		-	-						
Argentina	USD	7 500 000	7 500 000						
Armenia		-	-						
Austria <sup>f</sup>	EUR	16 000 000	22 889 843						
Azerbaiyán	USD	100 000	100 000			100		4 jun. 12	100 000
Bahamas		-	-						
Bangladesh	USD	650 000	650 000			100	2 feb. 12	650 000	
Barbados		-	-						
Bélgica <sup>i</sup>	EUR	30 000 000	42 918 455						
Belice		-	-						
Benin		-	-						
Bhután		-	-						
Bolivia (Estado Plurinacional de)		-	-						
Bosnia y Herzegovina		-	-						

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Novena Reposición Al 22 de agosto de 2012

País	Promesa de contribución <sup>a</sup>			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>c</sup>	Abono de plazos			
	Moneda <sup>b</sup>	Cuantía	Equivalente en USD <sup>e</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>e</sup>		Pagarés		Efectivo	
							Fecha	Equivalente en USD <sup>e</sup>	Fecha	Equivalente en USD
Botswana		-	-							
Brasil	USD	16 700 000	16 700 000							
Burkina Faso	USD	125 000	125 000	13 abr. 12	125 000					
Burundi	USD	10 000	10 000			100			29 nov. 11	10 000
Camboya	USD	210 000	210 000	22 ago. 12	210 000					
Camerún	USD	1 200 000	1 200 000							
Canadá <sup>1</sup>	CAD	94 849 000	97 231 163	23 feb. 12	76 883 649	60	30 mar. 12	38 441 825	13 abr. 12	20 347 514
Cabo Verde		-	-							
República Centroafricana		-	-							
Chad	EUR	250 000	357 654			100			17 feb. 12	357 654
Chile		-	-							
China	USD	27 000 000	27 000 000	13 abr. 12	27 000 000					
Colombia		-	-							
Comoras		-	-							
Congo		-	-							
Islas Cook		-	-							
Costa Rica		-	-							
Côte d'Ivoire	USD	70 000	70 000							
Croacia		-	-							

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Novena Reposición

### Al 22 de agosto de 2012

País	Promesa de contribución <sup>a</sup>			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>c</sup>	Abono de plazos		
	Moneda <sup>b</sup>	Cuantía	Equivalente en USD <sup>e</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>e</sup>		Pagarés		Efectivo
							Fecha	Equivalente en USD <sup>e</sup>	Fecha
Cuba		-	-						
Chipre	USD	60 000	60 000						
República Popular Democrática de Corea		-	-						
República Democrática del Congo	USD	289 921	289 921			100		9 ago. 11	289 921
Dinamarca <sup>f</sup>	DKK	85 000 000	16 317 911	2 mar. 12	16 317 911				
Djibouti		-	-						
Dominica		-	-						
República Dominicana		-	-						
Ecuador	USD	400 000	400 000	22 ago. 12	400 000				
Egipto	USD	3 000 000	3 000 000						
El Salvador		-	-						
Guinea Ecuatorial		-	-						
Eritrea		-	-						
Etiopía		-	-						
Fiji		-	-						
Finlandia	EUR	12 000 000	17 167 382	22 ago. 12	17 167 382				
Francia	EUR	35 000 000	50 071 531						

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Novena Reposición Al 22 de agosto de 2012

País	Promesa de contribución <sup>a</sup>			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>c</sup>	Abono de plazos		
	Moneda <sup>b</sup>	Cuantía	Equivalente en USD <sup>e</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>e</sup>		Pagarés		Efectivo
							Fecha	Equivalente en USD <sup>e</sup>	Fecha
Gabón	XAF	150 000 000	327 144						
Gambia	USD	15 000	15 000						
Georgia		-	-						
Alemania <sup>d</sup>	EUR	48 930 000	70 000 000						
Ghana	USD	400 000	400 000	22 ago. 12	400 000				
Grecia		-	-						
Granada		-	-						
Guatemala		-	-						
Guinea		-	-						
Guinea-Bissau		-	-						
Guyana		-	-						
Haití		-	-						
Honduras		-	-						
Hungría		-	-						
Islandia		-	-						
India	USD	30 000 000	30 000 000						
Indonesia	USD	10 000 000	10 000 000	12 jul. 12	10 000 000				
Irán (República Islámica de)		-	-						
Iraq		-	-						



## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Novena Reposición Al 22 de agosto de 2012

País	Promesa de contribución <sup>a</sup>			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>c</sup>	Abono de plazos			
	Moneda <sup>b</sup>	Cuantía	Equivalente en USD <sup>f</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>f</sup>		Pagarés		Efectivo	
							Fecha	Equivalente en USD <sup>f</sup>	Fecha	Equivalente en USD
Irlanda <sup>e</sup>	EUR	6 000 000	8 583 691							
Israel	USD	150 000	150 000							
Italia	EUR	58 017 000	83 000 000							
Jamaica		-	-							
Japón	JPY	5 930 002 500	75 000 000	12 jul. 12	75 000 000					
Jordania	USD	100 000	100 000							
Kazajstán		-	-							
Kenya	USD	500 000	500 000							
Kiribati		-	-							
Kuwait <sup>l</sup>	USD	15 000 000	15 000 000							
Kirguistán		-	-							
República Democrática Popular Lao	USD	51 000	51 000							
Líbano		-	-							
Lesotho		-	-							
Liberia		-	-							
Libia		-	-							
Luxemburgo	EUR	1 677 600	2 400 000							
Madagascar	USD	50 000	50 000					10 ago. 12		50 000

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Novena Reposición Al 22 de agosto de 2012

País	Promesa de contribución <sup>a</sup>			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>c</sup>	Abono de plazos		
	Moneda <sup>b</sup>	Cuantía	Equivalente en USD <sup>e</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>e</sup>		Pagarés		Efectivo
							Fecha	Equivalente en USD <sup>e</sup>	Fecha
Malawi		-	-						
Malasia		-	-						
Maldivas		-	-						
Malí	EUR	70 894	101 423			100		23 ago. 11	101 423
Malta		-	-						
Islas Marshall		-	-						
Mauritania		-	-						
Mauricio		-	-						
México	USD	5 000 000	5 000 000	6 dic. 11	5 000 000	33		2 abr. 12	1 667 000
Mongolia		-	-						
Marruecos		-	-						
Mozambique	USD	85 000	85 000						
Myanmar		-	-						
Namibia		-	-						
Nepal	USD	60 000	60 000						
Países Bajos <sup>n</sup>	EUR	112 425 000	160 836 910	22 ago. 12	75 000 000				
Nueva Zelandia		-	-						
Nicaragua	USD	150 000	150 000	29 dic. 11	150 000				
Níger		-	-						

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Novena Reposición Al 22 de agosto de 2012

País	Promesa de contribución <sup>a</sup>			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>c</sup>	Abono de plazos			
	Moneda <sup>b</sup>	Cuantía	Equivalente en USD <sup>c</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>c</sup>		Pagarés		Efectivo	
							Fecha	Equivalente en USD <sup>c</sup>	Fecha	Equivalente en USD
Nigeria	USD	15 000 000	15 000 000							
Niue		-	-							
Noruega	NOK	270 000 000	49 628 704							
Omán		-	-							
Pakistán	USD	8 000 000	8 000 000	28 mayo 12	8 000 000					
Panamá		-	-							
Papua Nueva Guinea		-	-							
Paraguay		-	-							
Perú		-	-							
Filipinas		-	-							
Portugal		-	-							
Qatar		-	-							
República de Corea <sup>e</sup>	USD	6 900 000	6 900 000							
República de Moldova		-	-							
Rumanía		-	-							
Rwanda		-	-							
Saint Kitts y Nevis		-	-							
Santa Lucía		-	-							

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Novena Reposición Al 22 de agosto de 2012

País	Promesa de contribución <sup>a</sup>			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>c</sup>	Abono de plazos			
	Moneda <sup>b</sup>	Cuantía	Equivalente en USD <sup>c</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>c</sup>		Pagarés		Efectivo	
							Fecha	Equivalente en USD <sup>c</sup>	Fecha	Equivalente en USD
San Vicente y las Granadinas		-	-							
Samoa		-	-							
Santo Tomé y Príncipe		-	-							
Arabia Saudita	USD	23 000 000	23 000 000							
Senegal		-	-							
Seychelles	USD	50 000	50 000			100			11 jul. 12	50 000
Sierra Leona	USD	60 000	60 000							
Islas Salomón		-	-							
Somalia		-	-							
Sudáfrica	USD	500 000	500 000	12 abr. 12	500 000					
Sudán del Sur										
España		-	-							
Sri Lanka		-	-							
Sudán	USD	250 000	250 000							
Suriname		-	-							
Swazilandia	USD	20 000	20 000							
Suecia <sup>h</sup>	SEK	460 559 880	72 600 000							
Suiza	CHF	28 500 000	33 755 774	6 ago. 12	33 755 774					

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Novena Reposición Al 22 de agosto de 2012

País	Promesa de contribución <sup>a</sup>			Depósito del instrumento de contribución		Porcentaje abonado de la contribución total <sup>c</sup>	Abono de plazos		
	Moneda <sup>b</sup>	Cuantía	Equivalente en USD <sup>f</sup>	Fecha	Equivalente en USD <sup>f</sup>		Pagarés		Efectivo
							Fecha	Equivalente en USD <sup>f</sup>	Fecha
República Árabe Siria		-	-						
Tayikistán	USD	200	200			100		11 jun. 12	200
Tailandia	USD	300 000	300 000						
Ex República Yugoslava de Macedonia <sup>k</sup>		-	-						
Timor-Leste		-	-						
Togo	XOF	50 000 000	109 048						
Tonga		-	-						
Trinidad y Tabago		-	-						
Túnez		-	-						
Turquía	USD	1 200 000	1 200 000						
Uganda	USD	50 000	50 000			100		22 feb. 11	50 000
Emiratos Árabes Unidos		-	-						
Reino Unido <sup>m</sup>	GBP	201 132 720	326 090 661						
República Unida de Tanzania	USD	120 030	120 030			100		22 jul. 10 22 jun. 11 6 jun. 12	19 089 42 657 58 284
Estados Unidos <sup>q</sup>	USD	90 000 000	90 000 000						
Uruguay		-	-						

## Estado de las contribuciones de los Estados Miembros a la Novena Reposición

### Al 22 de agosto de 2012

País	Promesa de contribución <sup>a</sup>		Depósito del instrumento de contribución	Porcentaje abonado de la contribución total <sup>c</sup>	Abono de plazos				
	Moneda <sup>b</sup>	Cuantía	Equivalente en USD <sup>e</sup>		Pagarés		Efectivo		
					Fecha	Equivalente en USD <sup>e</sup>	Fecha	Equivalente en USD	
Uzbekistán		-	-						
Venezuela (República Bolivariana de)		-	-						
Viet Nam		-	-						
Yemen		-	-						
Yugoslavia <sup>k</sup>		-	-						
Zambia		-	-						
Zimbabwe		-	-						
<b>Contribuciones totales</b>		<b>1 403 713 444</b>	<b>345 909 717</b>		<b>39 091 825</b>		<b>23 143 741</b>		

<sup>a</sup> A los efectos de este informe, por "promesa de contribución" se entiende: i) una expresión explícita por parte de un miembro de su intención de contribuir a los recursos del Fondo y ii) los pagos directos recibidos por el Fondo sin que se haya anunciado previamente una promesa de contribución.

<sup>b</sup> Se utilizan las siguientes abreviaturas de monedas:

CAD: dólar canadiense	GBP: libra esterlina	SDR: derecho especial de giro	XOF: franco CFA
CHF: franco suizo	JPY: yen japonés	SEK: corona sueca	
DKK: corona danesa	NOK: corona noruega	USD: dólar estadounidense	
EUR: euro	NZD: dólar neozelandés	XAF: franco CFA	

<sup>c</sup> La conversión de estas cantidades en dólares estadounidenses se ha realizado aplicando el tipo de cambio medio al que se hace referencia en la sección III g) de la Resolución 166/XXXV del Consejo de Gobernadores.

<sup>d</sup> La contribución de Alemania depende de los factores siguientes: i) la entrada en vigor de la ley presupuestaria federal de 2012 y la aprobación parlamentaria; ii) la unidad de obligación, que será decidida por el Gobierno de Alemania, a más tardar, en el momento de depositar su instrumento de contribución; iii) la fijación de un límite máximo de USD 70 millones para el equivalente del monto de EUR 52,39 millones al tipo de cambio oficial vigente en la fecha en que se comprometan los fondos.

<sup>e</sup> Sujeta a aprobación ministerial.

<sup>f</sup> Sujeta a aprobación parlamentaria.

<sup>g</sup> Sujeta a aprobación por medio del proceso del presupuesto y la consignación del Congreso.

<sup>h</sup> Sobre la base de 4,84% del nivel fijado para la Novena Reposición y sujeto a la aprobación del gabinete.

<sup>i</sup> La promesa de contribución de Bélgica comprende una contribución básica de EUR 24 millones y una contribución complementaria de EUR 6 millones destinada al Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala.

<sup>j</sup> Sujeto a la aprobación oficial del Gobierno.

<sup>k</sup> En 1992, la República Federativa Socialista de Yugoslavia se disolvió y con ello se puso fin *ipso facto* a su condición de miembro del FIDA. No se permitió que ninguna de las repúblicas de la antigua República Federativa Socialista de Yugoslavia sucediera a ésta como miembro o continuara siendo miembro del FIDA. En el momento de la disolución, el FIDA no tenía pendiente ninguna contribución o pago con la República Federativa Socialista de Yugoslavia, ni viceversa.

<sup>l</sup> La promesa de contribución del Canadá comprende una contribución básica de CAD 75 millones y una contribución complementaria de CAD 19,8 millones destinada al Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala.

<sup>m</sup> La promesa de contribución del Reino Unido comprende una contribución básica de GBP 51,1 millones y una contribución complementaria de GBP 150 millones destinada al Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala.

<sup>n</sup> La promesa de contribución de los Países Bajos comprende una contribución básica de USD 75,0 millones, sujeta a aprobación parlamentaria. Los Países Bajos están estudiando la posibilidad de realizar una promesa de contribución complementaria por un monto máximo de EUR 60 millones destinada al Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala.

**Derechos de voto de los Estados Miembros al 22 de agosto de 2012**

Estado Miembro	Total de votos originales y de las Reposiciones Cuarta, Quinta, Sexta, Séptima y Octava	Votos de la Novena Reposición creados en función de las promesas de contribución (a las contribuciones básicas) recibidas al 22 de agosto de 2012			Total votos efectivos <sup>3</sup>
		Votos vinculados a la condición de miembro	Votos vinculados a las contribuciones		
			Indicativos <sup>1</sup>	Efectivos <sup>2</sup>	
Afganistán	9.285	1.659			10.944
Albania	9.303	1.659			10.962
Alemania	151.437	1.659	25.650		153.095
Angola	10.209	1.659			11.868
Antigua y Barbuda	9.285	1.659			10.944
Arabia Saudita	153.668	1.659	8.428		155.327
Argelia	31.626	1.659	3.664		33.285
Argentina	13.826	1.659	2.748		15.485
Armenia	9.296	1.659			10.955
Austria	34.364	1.659	8.387		36.023
Azerbaiyán	9.360	1.659	0.037	0.915	11.934
Bahamas	9.285	1.659			10.944
Bangladesh	10.836	1.659	0.238	5.946	18.441
Barbados	9.288	1.659			10.947
Bélgica	53.272	1.659	12.581		54.930
Belice	9.360	1.659			11.019
Benin	9.396	1.659			11.055
Bhután	9.346	1.659			11.004
Bolivia	9.792	1.659			11.451
Bosnia y Herzegovina	9.347	1.659			11.006
Botswana	9.493	1.659			11.151
Brasil	32.806	1.659	6.119		34.464
Burkina Faso	9.420	1.659	0.046		11.079
Burundi	9.317	1.659	0.004	0.091	11.067
Cabo Verde	9.294	1.659			10.953
Camboya	9.596	1.659	0.077		11.255
Camerún	10.250	1.659	0.440		11.909
Canadá	111.858	1.659	28.172	351.667	465.184
Chad	9.295	1.659	0.131	3.272	14.226
Chile	9.601	1.659			11.260
China	35.650	1.659	9.893		37.309
Chipre	9.377	1.659	0.022		11.036
Colombia	9.597	1.659			11.256
Comoras	9.292	1.659			10.951
Congo	9.605	1.659			11.264
Costa Rica	9.285	1.659			10.944
Côte d'Ivoire	9.856	1.659	0.026		11.515
Croacia	9.285	1.659			10.944
Cuba	9.285	1.659			10.944
Dinamarca	58.703	1.659	5.979		60.362
Djibouti	9.287	1.659			10.946
Dominica	9.304	1.659			10.963
Ecuador	9.592	1.659	0.147		11.251
Egipto	15.406	1.659	1.099		17.065
El Salvador	9.320	1.659			10.979
Emiratos Árabes Unidos	27.977	1.659			29.636
Eritrea	9.300	1.659			10.958
España	47.072	1.659			48.731
Estados Unidos	290.752	1.659	32.978		292.411
Etiopía	9.376	1.659			11.035
Ex República Yugoslava de Macedonia	9.285	1.659			10.944
Fiji	9.358	1.659			11.017
Filipinas	9.936	1.659			11.594
Finlandia	31.368	1.659	6.291		33.026
Francia	113.486	1.659	18.347		115.145
Gabón	10.556	1.659	0.120		12.215
Gambia	9.312	1.659	0.005		10.971
Georgia	9.285	1.659			10.944
Ghana	9.965	1.659	0.147		11.624
Granada	9.312	1.659			10.971



**Derechos de voto de los Estados Miembros al 22 de agosto de 2012**

Estado Miembro	Total de votos originales y de las Reposiciones Cuarta, Quinta, Sexta, Séptima y Octava	Votos de la Novena Reposición creados en función de las promesas de contribución (a las contribuciones básicas) recibidas al 22 de agosto de 2012			Total votos efectivos <sup>3</sup>
		Votos vinculados a la condición de miembro	Votos vinculados a las contribuciones		
			Indicativos <sup>1</sup>	Efectivos <sup>2</sup>	
Grecia	10.786	1.659			12.445
Guatemala	9.662	1.659			11.321
Guinea	9.427	1.659			11.086
Guinea-Bissau	9.295	1.659			10.954
Guinea Ecuatorial	9.285	1.659			10.944
Guyana	9.707	1.659			11.366
Haití	9.322	1.659			10.981
Honduras	9.577	1.659			11.236
Hungary	9.285	1.659			10.944
India	45.177	1.659	10.993		46.836
Indonesia	27.483	1.659	3.664		29.142
Irán (República Islámica del)	14.115	1.659			15.774
Iraq	12.575	1.659			14.234
Irlanda	16.974	1.659	3.145		18.633
Islandia	9.408	1.659			11.067
Islas Cook	9.287	1.659			10.945
Islas Marshall	9.285	1.659			10.944
Islas Salomón	9.288	1.659			10.947
Israel	9.393	1.659	0.055		11.052
Italia	121.625	1.659	30.413		123.284
Jamaica	9.402	1.659			11.061
Japón	144.543	1.659	27.482		146.202
Jordania	9.629	1.659	0.037		11.288
Kazajstán	9.285	1.659			10.944
Kenya	10.667	1.659	0.183		12.326
Kirguistán	9.285	1.659			10.944
Kiribati	9.287	1.659			10.945
Kuwait	70.790	1.659	5.496		72.449
Lesotho	9.461	1.659			11.120
Libano	9.395	1.659			11.054
Liberia	9.298	1.659			10.957
Libia	25.327	1.659			26.986
Luxemburgo	11.410	1.659	0.879		13.069
Madagascar	9.499	1.659	0.018	0.452	11.610
Malasia	9.719	1.659			11.378
Malawi	9.330	1.659			10.989
Maldivas	9.303	1.659			10.962
Malí	9.389	1.659	0.037	0.928	11.976
Malta	9.305	1.659			10.964
Marruecos	11.762	1.659			13.421
Mauricio	9.386	1.659			11.045
Mauritania	9.334	1.659			10.993
México	20.910	1.659	1.832	15.250	37.819
Mongolia	9.290	1.659			10.948
Mozambique	9.463	1.659	0.031		11.122
Myanmar	9.372	1.659			11.031
Namibia	9.418	1.659			11.077
Nepal	9.362	1.659	0.022		11.021
Nicaragua	9.327	1.659	0.055		10.986
Níger	9.387	1.659			11.045
Nigeria	52.779	1.659	5.496		54.438
Niue	9.285	1.659			10.944
Noruega	91.488	1.659	18.185		93.147
Nueva Zelandia	12.697	1.659			14.356
Omán	9.392	1.659			11.051
Países Bajos	121.548	1.659	27.482		123.207
Pakistán	17.351	1.659	2.931		19.010
Panamá	9.366	1.659			11.025
Papua Nueva Guinea	9.344	1.659			11.003
Paraguay	9.744	1.659			11.403

**Derechos de voto de los Estados Miembros al 22 de agosto de 2012**

Estado Miembro	Total de votos originales y de las Reposiciones Cuarta, Quinta, Sexta, Séptima y Octava	Votos de la Novena Reposición creados en función de las promesas de contribución (a las contribuciones básicas) recibidas al 22 de agosto de 2012			Total votos efectivos <sup>3</sup>
		Votos vinculados a la condición de miembro	Votos vinculados a las contribuciones		
			Indicativos <sup>1</sup>	Efectivos <sup>2</sup>	
Perú	9.752	1.659			11.411
Portugal	10.839	1.659			12.498
Qatar	23.240	1.659			24.898
Reino Unido	90.077	1.659	30.376		91.736
República Árabe Siria	9.864	1.659			11.523
República Centroafricana	9.292	1.659			10.950
República de Corea	15.607	1.659	2.528		17.266
República Democrática del Congo	9.847	1.659	0.106	2.652	14.158
República de Moldova	9.302	1.659			10.961
República Democrática Popular Lao	9.342	1.659	0.019		11.001
República Dominicana	9.316	1.659			10.975
República Popular Democrática de Corea	9.360	1.659			11.019
República Unida de Tanzania	9.450	1.659	0.044	1.098	12.207
Rumania	9.374	1.659			11.032
Rwanda	9.365	1.659			11.024
Saint Kitts y Nevis	9.292	1.659			10.951
Samoa	9.303	1.659			10.961
Santa Lucía	9.293	1.659			10.952
Santo Tomé y Príncipe	9.285	1.659			10.944
San Vicente y las Granadinas	9.285	1.659			10.944
Senegal	9.423	1.659			11.082
Seychelles	9.292	1.659	0.018	0.457	11.408
Sierra Leona	9.291	1.659	0.022		10.950
Somalia	9.288	1.659			10.947
Sri Lanka	12.271	1.659			13.930
Sudáfrica	9.836	1.659	0.183		11.495
Sudán	9.655	1.659	0.092		11.314
South Sudan	9.285	1.659			10.944
Suecia	106.890	1.659	26.602		108.549
Suiza	51.389	1.659	12.369		53.048
Suriname	9.285	1.659			10.944
Swazilandia	9.384	1.659	0.007		11.043
Tailandia	9.725	1.659	0.110		11.383
Tayikistán	9.285	1.659	0.0001	0.002	10.946
Timor-Leste	9.285	1.659			10.944
Togo	9.296	1.659	0.040		10.955
Tonga	9.305	1.659			10.964
Trinidad y Tabago	9.285	1.659			10.944
Túnez	10.574	1.659			12.233
Turquía	15.712	1.659	0.440		17.371
Uganda	9.425	1.659	0.018	0.457	11.541
Uruguay	9.477	1.659			11.136
Uzbekistan	9.289	1.659			10.948
Venezuela (República Bolivariana de)	78.437	1.659			80.095
Viet Nam	9.985	1.659			11.644
Yemen	10.528	1.659			12.187
Zambia	9.460	1.659			11.119
Zimbabwe	10.032	1.659			11.691
<b>Total</b>	<b>3621.852</b>	<b>278.682</b>	<b>383.188</b>	<b>383.188</b>	<b>4283.722</b>

<sup>1</sup> Los votos indicativos se calculan sobre la base de las promesas de contribución anunciadas por los Estados Miembros a la Novena Reposición.

<sup>2</sup> Los votos efectivos se distribuyen en función de las contribuciones abonadas por los Estados Miembros a la Novena Reposición.

<sup>3</sup> Los votos efectivos totales indicados están sujetos a modificaciones, a medida que los países concluyan sus pagos a las reposiciones del FIDA.

La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con el total por haberse redondeado las cifras.